

# Mi újság FÉNYSZARUN?



Jászfényszaru város lapja

2003. augusztus

Ára: 55,- Ft

14. évfolyam 8. szám

## Hírek röviden

Augusztus 19-én ünnepélyesen átadták az Ipari Park területén az önkormányzat és a Samsung közös beruházásában megépített kamionparkolót és logisztikai központot, illetve az úgynevezett feltároló utat. Az ünnepi eseményekről későbbi lapszámunkban tudósítunk.

\*

Szeptember 1-jén megkezdődik a Fürst Sándor úti volt KMB-iroda bővítése rendőrség céljára, valamint a Városháza földszintjén lévő rendőrség jelenlegi irodái is felújításra kerülnek. A kivitelezési munkálatokat a helyi illetőségű Ép-Ért-Terv Bt. végzi. Az építési munkák összértéke 8 millió 947 ezer Ft lesz, melyhez a Megyei Területfejlesztési Tanács 6 millió 262 ezer Ft összegű – pályázat útján nyert – támogatást nyújtott az önkormányzatnak.

## 100. születésnap

„Nincs nagyobb boldogság, mint hogy szeretnek minket és jelenlétükkel hozzájárulnak embertársaink ahhoz, hogy jól érezzük magunkat.” – Augusztus 23-án e gondolat jegyében köszöntötték 100. születésnapján *Pető Vencelné Menyhárt Annát* az önkormányzat nevében *Győri János* alpolgármester és *Vass Lászlóné* anyakönyvesvezető.

Szerkesztőségünk munkatársai szeretettel gratulálnak, jó egészséget kívánnak Anna néninek és családjának!

## Jubileumi összejövetel

A Fényszaruiak Baráti Egyesülete idén ünnepi fennállásának 10. évfordulóját. Az egyesület és tagsága augusztus 30-án ünnepi közgyűlést tart a művelődési házban, ahol több kiállítást rendeznek. A „Csak szív kell...” címmel kiadott helyi verseskötet bemutatójára is sor kerül. A kulturális műsorban fellép a Borostyán Társastáncklub. A szórakoztató zenét a Golf és a Fitt együttes szolgáltatja.

## Közös ünnep meglepetésekkel

Legnagyobb állami ünnepünk előestéjén, augusztus 19-én került sor a magyar államot megalapító, a később szentté avatott I. István király iránti tiszteletadásra Jászfényszaru főterén. A rendezvényt - első ízben történt így - a város és a Samsung Magyar Rt. vezetése közösen szervezte.

A közönségszalagató térzenét a gyöngyösi *Bányász Kulturális Alapítvány* fúvószenekara játszotta. A Himnuszt követően a *Szűcs Mihály Huszárbandérium* tagjai vonultak át díszlépésben a plénum előtt, majd *Víg Nóra* mondott verset.

Az ünnepi megemlékezés *Győriné dr. Czeglédi Márta* polgármester köszöntőjével vette kezdetét, aki külön is üdvözölte *dr. Gedei Józsefet*, a Felső-Jászság országgyűlési képviselőjét, *Tóth Gábor* fényszarui születésű országgyűlési képviselőt, *K. D. Cho-t*, a Samsung Rt. elnökét s a kíséretében megjelent *dr. Facskó István* általános igazgatót, a Megyei Közgyűlés illetve Közigazgatási Hivatal képviselőjében megjelent *Lóczi Miklóst* és *dr. Csikos Zoltánt*,

*Tamás Zoltán* jászkapitányt és családját, valamint Jászfényszaru díszpolgárát, *prof. dr. Dobák Miklóst*.

„Az ünnepeknek mindig keressük az üzenetét. Az, hogy végig kell gondolni a múltat, örülni kell az eredményeinknek s meg kell fogalmaznunk a jövőt, minden évben Szent Istvánra gondolva, elegendő üzenet.” - mondta zárszóként a polgármester asszony, majd átvette az új kenyeret *Ördögné Czeglédi Máriától*.

Dr. Gedei József ünnepi beszédében emlékezett augusztus 20-a történelmi hagyományaira, szólt az új évezred Magyarországnak és népének új lehetőségeiről és nemzedékünk felelősségéről.

K. D. Cho üdvözölte Jászfényszaru lakosságát és köszönetet mondott a város vezetésének a példaértékű együttműködésért, amelynek legfrissebb bizonyítéka a gyár területén a nap folyamán ünnepélyesen átadott kamionparkoló és logisztikai központ. Szavait dr. Facskó István tolmácsolta.

A hivatalos ünnepség második részében helyi kitüntetések átadására került

(Folytatás a 4. oldalon)



Szívéinkhöz szóltak a művészeti iskolások zenés műsorszámai.  
(Fotó: Rohoska)



## Másodszor Pácinban



1. Szlovákia, Borsi: Az átszellemült idegenvezetőt hallgatjuk feszült figyelemmel a Rákóczi-várban.



2. „Célra tarts!” Kisrosvágy: honfoglaló emlékek között.

Július 5-én reggel 49-en indultunk el az immár ismerős útra: a szlovák határon fekvő Pácin faluba. Több mint 260 km állt előttünk, hogy elérjük a tavaly nyáron szívünkbe zárt táborhelyet.

Igazi jó buli, kikapcsolódás, pihenés várt gyermekeinkre, az őket kísérő felnőttekre pedig a hajnali 2-4 óráig tartó felügyelet; mert a mi edzett táborozóink soha nem fáradnak el!

Előzetes programjaink voltak:

*Tokaj* - városnézés, múzeumlátogatás

*Hollóháza* - a porcelángyártás rejtjelmei, Fazekas-ház

*Borsi és Királyhelmece Szlovákiában* - A Rákóczi-vár megtekintése, csoki-vásárlás

*Kisrosvágy* - lovaslás, nyilazás, ismertető előadás egy honfoglalás-kori településen

*Pácin* - a Karcsa tó elfoglalása naponta, foci, disco, biliárd, csocsó, számháborúk, ki mit tud, stb.

Az eső sajnos a számháborúkat elmosta, s fürödni is csak kétszer tudtunk, ami tóparti tábor esetén nem a legkellemesebb.

Ezen kívül más csalódás nem ért bennünket.

Főleg, hogy tűzijátékkal készültek fogadásunkra! (No, nem csak a miénk, azért ennyire híresek nem vagyunk!) Táborozásunk időpontja alatt rendezték meg a Bodrogházi napokat, így láthattunk több érdekes szabadtéri előadást; volt kirakodóvásár, „búcsú”: sergő, kisvonat, céllövölde, mindenféle mulatság. Csapatunkat kicsit félve engedték első este szerteszét ebbe a nyüzsgő éjszakába, de megszolgálták bizalmunkat: már egy órával a gyülekező előtt hiánytalanul megérkeztek. És ez jellemezte az egész hetet. Rendkívül figyelmeztet, rendes, megbízható, felelősséggel gondolkodó és cselekvő kis társaságra felügyelhetünk egész héten. Néha csodálkoztunk is: tényleg a fényszaru iskolai diákjai, nem cseréltük el őket valahol?

Tréfát félretéve: olyan gyerekespárt volt velünk, akiknek érdemes tábort szervezni, mert csak örömet okoztak az egy hét alatt.

Sajnos ezt a táborhelyet jövőre bezárja a tulajdonos, mert nem tudja nyereségesen fenntartani. Így még nem tudjuk hová, de biztosan újra megyünk!

Kép és szöveg:  
Nádudvariné

## III. Női Civil Kerekasztal Konferencia

A Bedekovich Lőrinc Népfőiskolai Társaság meghívást kapott a III. Női Civil Kerekasztal Konferenciára.

A rendezvény 2003. május 30-31-én (péntek-szombat) volt. Helyszín: Hotel Benczúr, Budapest Terem

*Kiemelt programpontok:*

Az Esélyegyenlőségi Kormányhivatal tervei a civil szervezetekkel való együttműködésről

Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőségről szóló törvény

Esélyeink és lehetőségeink - nőként az Európai Unióban

A CEDAW gyakorlati jelentősége a nőszervezetek munkájában, a női jogok érvényesítésében

A civil összefogás egy példája, a budapesti Nőház

*Szekciók:*

1. Nők a munkaerőpiacon - hátrányos

helyzetű nők, vállalkozó nők, távmunka, nőszempontú költségvetés

2. Nők és a közélet - a női civilség kérdései, nők a helyi politikában, az országos döntéshozatalban

3. Nők elleni erőszak - családon belüli erőszak

4. Női civil szervezetek sajtókapcsolatai, PR-tevékenysége

5. Élethosszig tartó tanulás - nők az oktatásban, képzések/szakképzések nőknek

6. Nők és az egészség - az egészségügy és a nők esélyegyenlőségi kérdései

*Második nap témái:*

Az összefogás értéke: arany vagy csak a csillogás?

A nőmozgalom a világon mindenütt a nők összefogására és az általuk képviselt társadalmi erőre alapozva ért el eredményeket. De mit is jelent valójában ez az összefogás? Milyen ideálok és milyen illúziók élnek ma

Magyarországon a civilek összefogásával kapcsolatosan? Az összefogásnak, az együttműködésnek milyen módja lehet célravezető a nőszervezetek számára, ha társadalmi eredményeket akarnak elérni, és ha elő akarják teremteni az ehhez szükséges forrásokat az Európai Unióba lépő Magyarországon?

Egy brüsszeli út tapasztalatai - Beszámoló a European Women's Lobby szemináriumáról, melyet a nőszervezetek és a EU-politika összefüggéseiről tartottak a csatlakozó országok képviselőinek.

Pókasszonyok - valóságos és virtuális hálózatépítés, online munka. Mi lehet a Nőtárs levelezőlista jövője?

A Konferenciát követően Szándéknyilatkozat aláírásával jeleztük, népfőiskolánk csatlakozni kíván az országos női civil ernyőszervezetnek, amelynek szervezése folyamatban van.

Kovács Béláné Pető Magdolna



## Augusztusi aktuális

Az önkormányzat teendőiről, terveiről az alábbi tájékoztatást adta *Győriné dr. Czeglédi Márta* polgármester:

– A Közigazgatási Hivatal az elmúlt években többször is vizsgálta, hogy a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, mennyire képes betölteni funkcióját az Idősek Otthona (pl. gondozói létszámot tekintve). Az idei közmeghallgatáson a lakosság tájékozódhatott az ellenőrző szerv észrevételeiről, s arról, milyen fejlesztési elképzeléseket fogalmazott meg az önkormányzat. Nevezetesen, elkészült egy ún. nyugdíjas garzonház illetve idősek otthonának engedélyes tervdokumentációja. Ehhez szükséges egyéb költségtevézők meghatározása, azaz egy üzleti terv (bevétel, kiadás, különféle működési költségek kalkulálása), amelyet a Gamesz és a Gondozási Központ vezetője készít el. Az önkormányzat az üzleti terv és a saját erő függvényében dönt a pályázat esetleges benyújtásáról. A jelenlegi otthon működését ugyanakkor napirenden tartja, illetve értékeli a feladat megvalósulását.

Az önkormányzat eddigi működése során, erejéhez mérten, mindig kiemelt figyelmet fordított a szociális feladatok végrehajtására. Ezt példázza idén, hogy a képviselő-testület 2003. V. 28-i ülésén határozatot fogadott el az „Idősekért Jászfényszaru” Szociális Alapítvány létrehozására. Az előkészítésben tevékenyen részt vett *Mészáros Tivadar* képviselő és *Kiss Jánosné*, a Gondozási Központ vezetője. Az alapítvány célja többek között az idős és hátrányos helyzetűek betegségmegelőző és gyógyító ellátásának, intézeti gondozásának támogatása az ellátás színvonalának emelésével, továbbá az önkormányzat által fenntartott Gondozóházban ellátottak körülményeinek javítása. Az Alapítvány szociális és közművelődési tevékenységet is kíván folytatni az idős emberek körében.

– Rövidesen elkezdődnek a Hámán Kató, a Dobó Katica és Hangsugárzó utcák szilárd burkolatának előkészítő munkálatai, amelyek költségeihez megyei kiegészítő keretből pályázati támogatást nyert az önkormányzat. További két útblokk pályázatról szeptemberben várható tájékoztatás.

– A II. Számú Óvoda szociális blokkjának felújítására is lehetőség nyílik, tekintve, hogy a megyei célleírászat (TFC) támogatja az önkormányzat pályázatát.

– A Bercsényi utcánál megkezdődtek a költségalapú bérlekások kivitelezési munkálatai, jelenleg az alapozás folyik.

– A jogszabályok lehetővé teszik, hogy ha egy pályázat hiánytalan, a kivitelezési munkák megkezdhetők mielőtt a forrást teljesen átutalják. Megyei fejlesztési alpból támogatást nyert az Ipari Centrum Kft. pályázata, és további regionális forrást is remélünk. Így kerülhetett sor a Salsung kamionparkoló illetve a feltáró út elkészítésére.

## Fényszarui erdők

Az 1989-1992-es évek társadalmi és birtokhasználati viszonyaiban bekövetkezett változások után a fényszarui határban az erdeink tulajdonlásában és kezelésében jelentős változás állt be. Az addig két tulajdonosú - téves és állam - erdőgazdálkodás ma már több száz tulajdonosúra alakult át. Ebben többségében egyéni és a Kincstár a tulajdonos. Az évekig tartó átalakulás és formálódás eredményezte, hogy napjainkban valamennyi erdőterületen a tulajdonosok hasznára, az erdőtörvény előírásait betartva folyik az erdőgazdálkodás.

A város határában ma két erdőbirtokosság működik.

A *Jászfényszarui Erdőbirtokossági Társulat* elsőként alakult, jelenleg 264 hektáron gazdálkodik. Évente 10 hektár felújítást, 110 hektár ápolást és 2200 m<sup>3</sup> fakitermelést végez. A tulajdonközösség az erdejét jól működteti, a megye legjobb erdőgazdálkodójának minősítette az erdőfelügyelőség. A Társulat elnöke Tamus Béla, aki nagy szorgalommal és felelősséggel irányítja a munkát, amely példaértékű, vigyázza az erdővagyon, biztosítja a szakszerű erdőgazdálkodás feltételeit. A kiegyensúlyozott és hosszú távú gazdálkodás eredményeként évente osztalékot kapnak a tulajdonosok a tulajdonuk arányában.

A *Homoki Erdőbirtokossági Társulat* 2002-ben teremtette meg az önálló gazdálkodás működési feltételeit, amelyben jelentős szerepet vállalt Kiss Zoltán, a Társulat választott elnöke. A volt szövetkezeti használatban lévő erdők gazdálkodási köréből történő kiengedés után két évvel tudták a tulajdonosok hasznára megindítani az erdőgazdálkodást. A hosszadalmas és körülményes eljárás után ma már 674 hektáron gazdálkodik a Társulat. A nagy számú tulajdonosi kör több mint kétharmada tagja az erdőbirtokosságnak, a kívül állók

önkéntes belépése folyamatosan halad. Még jelentős szervezési munka hárul az elnökségre. A birtokba vétel után 20 hektár erdő felújítási hátralékot kellett felszámolni, mely 2003 évre sikeresen befejeződött. Évente 15 hektár erdőfelújítást, 160 hektár erdőápolást és 2600 m<sup>3</sup> fakitermelést végeznek megfelelő igényességgel. A 2002. év eredményes gazdálkodásának nyereségéből osztalék kifizetésére kerülhetett sor. A Társulat elnöke, aki egyben önkormányzati képviselő, a város fásítási munkáiban is közreműködik. A közösség munkája megfelelő, biztosítja az erdő üzemterv szerinti gazdálkodását és a tulajdon hosszú távú működését. Jelentős faanyaggal látják el a város lakosságát.

A két nagyobb társulaton kívül a város határában több egyéni gazdálkodó szerezte meg az erdőgazdálkodáshoz szükséges engedélyt, akik egyéni/családi művelésben működtetik erdeiket.

2002-ben és 2003-ban jelentős aszálykár érte a fiatal erdősítéseket. Az ültetvények fejlődése gyengébb volt a korábbi évekhez képest. Pótlásukra és helyreállításukra több évre lesz szükség.

Tisztelt Olvasó! Az Európai Unióhoz való csatlakozás (2004. május) után várhatóan jelentősen megnő a mezőgazdasági földterületek erdősítési igénye. Ezt a tevékenységet az állam és az unió nagyobb pénzüsszeggel támogatja. Ebben a munkában segítséget tudunk adni (pl. tervek, pályázatok összeállítása, munkák kivitelezése), továbbá megszervezzük a szaporítóanyag biztosítását.

A jászfényszarui határban lévő erdők megfelelnek a szakmai követelményeknek. Az utódok hasznos örökséget kapnak majd tőlünk.

*Répászkó Miklós*  
erdészeti szakirányító

## Mekkora kárt okozott az ideai aszály?

Ezt kérdeztük *Tiborcz Zoltán* falugazdásztól, aki az alábbi választ adta lapunknak:

„– Jászfényszaruhoz tartozó (külterületi szántón termelő) fényszarui lakosok közül 37 termelő 1185 ha-ra jelentett be nyári betakarítású növényeket érintő aszálykárt a J-N-Sz Megyei FM Hivatalhoz, melynek alapján kérte a 3.000 Ft/ha előleget.

A 37 gazdálkodó - elemi károktól mentes évek átlagát számolva - 159,2 millió Ft árbevétel „termelhetett” volna, ezzel szemben a valós eredmény 60,6 millió Ft. A fagy- és aszálykárból származó árbevétel kiesés tehát a jászfényszarui termelők átlagában 62 % a nyári betakarítású növényeknél.

Az őszi betakarítású növények előze-

tesen jelzett hozamkiesése 40 % és 80 % között várható, tehát nem javíthat sokat a nyári átlagon.

Meg kell jegyezni, hogy cc. 2000 ha területen termelnek nem helyi illetőségű gazdák vagy gazdasági társaságok, akik a lakóhelyük szerinti FM Hivatalhoz jelentették kárigényüket. Tudom, hogy terméskiesésük megegyezik a jászfényszarui gazdákéval.

Ha a fentiek alapján átlagot számolunk és Jászfényszaru 5000 ha szántóterületét vesszük figyelembe, megállapítható, hogy növénytől függetlenül átlagban 82.000 Ft/ha a gazdák árbevétel kiesése, amely év végére cc. 400 millió Ft-tal kevesebb árbevételt jelent a jászfényszarui földeken gazdálkodóknak egy átlagos év eredményéhez képest.”



## Közös ünnep meglepetésekkel



*A bizalom és elismerés jele a városkules. Kicsinyített mását adományozta az önkormányzat a Samsung Rt. elnökének (balra). A helyi kitüntetéseket Győriné dr. Czeglédi Márta polgármester és Mészáros László c. főjegyző adták át. (jobbra)*



*A Keresztesi József által vezetett Pávákör dalokból kötött csokrot a közönségnek.*



*Nem trükkfelvétel! A lélegzetelállító figurák egyike Bessenyei Péter előadásában.*

*(Folytatás a 1. oldalról)*

sor. Ebben az évben az önkormányzat „Jászfényszarun a köz szolgálatáért” emlékérmel adományozott *Berze János-nénak*, a II. Számú Óvoda nyugalmazott övönőjének, *Kollár Ferenc-nének*, az I. Számú Óvoda nyugalmazott dajkájának és *Sugár Istvánné* könyvtárigazgatónak.

A „Jászfényszaruért” kitüntetést idén két civil szervezetnek ítelték oda, nevezetesen a *Bedekovich Lőrinc Népfőiskolai Társaságnak* és a *Fényszaruiak Baráti Egyesületének*. Mindkét közösség egyaránt tíz éve folytatja eredményesen a helyi társadalmi élet szervezését.

A Samsung gyár tevékenysége az elmúlt években igen figyelemre méltó településünkön. Ezt elismerendő, az önkormányzat „Jászfényszaruért” emléklappal jutalmazta a céget a közös ünnep alkalmából.

Elismerés illeti a hivatalos ünnepi műsor szerkesztőit és előadóit. Nem kisebbítve egyetlen fellépő csoport műsor-számát sem - hiszen a Pávákör ugyanúgy nem hiányozhat a színpadról, mint az Iglice és a Borostyán utánpótlás csapatai vagy a Pedagógus Énekkar - mégis, talán a legnagyobb meglepetéssel a helyi művészeti iskola növendékei és tanárai szolgáltak. Először hallhattuk őket ilyen nagy közönség előtt és ilyen sokféle módon zenélni, énekelni. A műsorszámok sorában több autentikus népzene és népdalt adtak elő, a népi hangszerek megszólaltatása kitűnően sikerült. Sokak örömeire szolgálhat a jövőben, ha a tanítványok és tanítóik ezen az ösvényen járnak.

Az ünnepi este gazdag programmal folytatódott. Felejthetetlen izgalmakkal szolgált *Bessenyei Péter* műrepülő világbajnok légi bemutatója. A színpadon *Szabó Krisztina* énekművész tanítványainak műsorát követően az *Ámokfutók* pezsdítették a hangulatot, amelyet tovább fokozott *B. Tóth László* disc-jockey műsora. A művészeti iskolások revütánca után, kiiktatva a közvilágítást, a gyönyörű zenével kísért tűzijáték színes fényei világították be a főteret.

Tekintettel a rendkívüli hőségre, a *Vágó Bt.* dolgozói citromos italt szolgáltak fel a közönségnek. A téren jelen lévő Samsung-dolgozókat a cég hívta vendégül egy vacsorára.

Az ünnepi műsort anyagilag támogatta a Miniszterelnöki Hivatal. *Bessenyei Péter* bemutatója és *B. Tóth László* műsora a Samsung Rt. jóvoltából került az ünnepi programba.

Hosszú lenne felsorolni, hányan dolgoztak a sikeres rendezvény előkészítésében és lebonyolításában, köszönet illet valamennyi közreműködőt.

Fotók: Rohoska



„Jó ember, ha erre tévedsz,  
Nézd meg ezt a szép vidéket.  
Vidd el hírét és bánatát,  
Erre volt a határsáv.  
Körbezárta Őrség népét,  
Elüldözte jó nagy részét.” - olvasható egy táblán az Őrségben.

Ispánk, Őrszentpéter, Kistrákos, Magyarzombaffa, Szalafő... Ezek a településnevek ezen a nyáron sok fényszaru gyermek számára töltöttek meg élménnyel, tartalommal.

Az Általános Iskola, Kooperatív Művészeti Alapiskola és a Bedekovich Lőrinc Népfőiskolai Társaság Drámapedagógiai Műhelye által szervezett ez évi VI. tábor az Őrségi „NÉPÍTŐ” címet kapta, hiszen a célunk most a régi falusi leánylegény kapcsolatok, a népi hiedelmek, babonák világának és a lakodalmi szokások megismertetése volt. A gyerekek tanév folyamán felmért igénye és a helyszín adta lehetőségek szerencsésen találkoztak. A szervezők idén is törekedtek változatos, újszerű, izgalmas élményeket adni a résztvevőknek.

Az újszerűség már az elutazásnál megkezdődött, hiszen hajnali fél 5-kor indultunk és Inter City vonattal tettük meg a kis híján 300 km-t a Déli Pályaudvarról. Rekkendő hőségben érkezünk meg Őrszentpéter feltűnően szép vasútállomására, ezért a helyi falubusz sietett a segítségünkre és szállított ki a festői szépségű ispánki táborhelyre.

Az ún. nyitó szertartásra felvettük a szülők által összeállított népi jelmezeinket, amelyek most is segítettek ráhangolódni a tábor témájára. Másnap délelőtt a drámajáték foglalkozásokon kis csoportokban - ezúttal „szerekekben” - ismerkedtünk a tájegység jellegzetes földrajzi, történelmi, életmódbeli jellemzőivel, helyi mondákkal, mesékkel. Délután indiai vízi bivaly lesre mentünk át Kistrákosra. Este eredeti őrségi tájszólásban mesélt nekünk Nagyrákos polgármestere, a híres-neves Baksa Eszter mesemondó.

Csütörtök az alkotások napja lett. Mézeskalácsot sütöttünk, megismerkedtünk a kosárfonás alapjaival, Magyarzombatfán pedig egy fazekasmester avatott be bennünket a korongozás rejtelmeibe. Élményt nyújtott a nemrégiben megnyitott színvonalas vadászati magányújtemény megtekintése is.

Pénteken Zala megye székhelyével ismerkedtünk. A Gőcsej Tájékoztató, a Finnugor Park, az Olajipari Múzeum és a Kárpát Medence Viseletei kiállítást néztük meg, ahol a mintegy 80 beöltöztetett baba között nem kis örömeinkre boldogít is találtunk. Kémencében sült pizzával csillapítottuk az

## Ezúttal „NÉPÍTŐ”

éhségünket és megrohmoztunk egy játszóteret délután. Este a fonóban keszkenőhímzés és kukoricamorzsolás közben énekelünk, ahol az Őrség Népzenei Egyesület citerazenekara játszott nekünk, a kedvünkért még jászági népdalokat is. Az igazi fonóhangulatot segítették a leány-legénycsúfolók és népi játékok.

Ahogy teltek a napok, egyre sűrűsödtek a programok és egyre jobban szaladt az idő. A várva várt „boszorkányszombat” délelőtt-

a többen - nehezen jött álom a szemünkre.

Vasárnap a 300 lelkes 7 szeren elhelyezkedő Szalafővel ismerkedtünk. Meglátogattuk a kecskesajtjáról híres Ferencz-portát. Innen az eredeti formájában megmaradt Pityer-szerig 2 km-t sétáltunk. Idegenvezető segítségével megismerkedtünk a tájegység néprajzával, a zárt udvar, a tóka (akár 4 m mély itató), a kástu fogalmával, az őrségi emberek önellátó mindennapi életével, zárt világával. A táborhelyre visszatérve számháborúztunk. A főboszorkány és a legénymester kerítő munkájának, no meg a gyerekek játékos kedvének köszönhetően 9

pár készült a hétfői „Hegyen-völgyön lakodalom” programra. Este a 9 völgegynek legény-, menyasszonyaiknak pedig leánybúcsút tartottunk.

A hétfő délelőtt lakodalmi készülődéssel telt. Hívogattunk, csokrokat és az Őrségben szokásos piros menyasszonyi fejdíszeket készítettünk. Sült a rostélyos kalács, a kerekpercec (arra ez a lakodalmas kalács), főtt a dödölle, rotyogott a bográcsos az ünnepi asztalra. A lakodalom a hagyományokhoz híven a völgegynek búcsúztatásával majd a menyasszonyok kikérésével kezdődött. A vőfély kérésére először a felöltöztetett seprű, a beöltöztetett fiú-menyasszony és egy picit lány után végre kisorakoztak a felékesített menyasszonyok, és az örömszülőktől elbúcsúzva, párjuk oldalán énekelve, esujogatva vonultak a faluban az esküvő színhelyére. A szertartás keretében a párok barátságot fogadtak és aláírásukat a helyi polgármester és az ispánki táborvezető násznagyként hitelesítette. A yacsora finom fogásai után mulattunk, menyasszonytácot jártunk, maskaráztunk, ahogy illik.

Éjfél tájban a felgyulladó táborútnél szerepeinkből kilépve már kezdtük sajnálni, hogy vége.

Másnap délelőtt a táboronként 40 cm, immár 2,4 m hosszúságú zászlókat ünnepélyesen levontuk és mi felnőttek elhatároztuk, hogy JÖVŐRE, VELETEK, VALAHOL ismét utazunk új élmények, játékok felé. Hiszen a játék egészségesen tartja a lelkünket, segít önmagunk, mások és a minket körülvevő világ megismerésében.

A tábor az Általános Iskola, Kooperatív Művészeti Alapiskola és Szakiskola, Jászfényszaru Város Önkormányzata, a Jászfényszaruért Alapítvány, a Jászfényszaru az Oktatásért Alapítvány, a Mobilitáson keresztül a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium, a Nemzeti Kulturális Alap-program, Tóth György, Ézsaiás Dénes vállalkozók, Ungvári Miklósné és a szülők támogatták.

Éva, Katinka



Ki kapja el a menyasszonyi csokrokat?



A zalaegerszegi skanzenben.



## Határon túl – magyarok között

FÉBE honismereti tábor a Partiumban  
2003. július 22–27., Bors

Amikor július 22-én, kedden délelőtt a Partium nemzetközi gyorsvonat begördült Biharpüspöki - azaz Episcopia Bihor állomásra reménykedve tekintettünk ki az ablakon, vajon ki vár ránk? Aztán felismertük Pápa Gyula igazgató urat és Nagy-Máthé Enikő igazgatóhelyettest a kijáratnál, akik a borsi önkormányzat mikrobuszával jöttek értünk és mindjárt megnyugodtunk. Borsra érve elfoglaltuk helyünket az általános iskolában, talán ez volt az első olyan iskolai tartózkodás aminek minden gyerek örült. Kora este nyársalás közben az iskolai nagy diófa alatt helybeli pedagógusokkal és gyerekekkel ismerkedtünk. Ez a közvetlenség az egész hét hangulatát meghatározta. Vendéglátóink ismertették velünk a tervezett heti programot, amit nagy örömmel elfogadtunk. Utunk első állomása július 23-án Arany János szülővárosa, Nagyszalonta volt. A jelenleg 18.300 lakosú város Bihar megye második legnagyobb települése. A Csonka torony előtt *Zah Imre* múzeumigazgató úr várt bennünket és mindent megmutatott, ami Nagyszalonta nevezetességei közé tartozik. A város híres szülöttjeiről megemlékező szoborparkban kezdtük a sétát Arany János, Sinka István, Zilahy Lajos és Kulin György emléke előtt tisztelegtünk, ezt követően felkerestük szülőházukat, ahol a hálás utókor emléktáblát helyezett el. Két jelentős történelmi személy szobra mellett haladtunk visszafelé, Kossuth Lajos és Bocskai István *Kolozsi Tibor* szobrászművész által készített szobrok megtekintése után a református templomban pihentünk meg, ahol többek között Sinka Istvánt is keresztelték. Innen a Csonka toronyba mentünk, ahol Románia legrégebbi irodalmi múzeumát tekintettük meg, amely Arany János életútját mutatja be. Nagyszalontától elkészülve megálltunk pár percre a temetőnél, ahol több híres személyiség van eltemetve, többek között Arany Juliska is, a költő lánya. A sok új információtól kellőképpen kifáradva a tűző napon egyenesen a strandra tartottunk. A kis mikrobusz elreptített bennünket Püspökfürdőre - amelyről a legrégebbi írásos emlék 1221-ből származik, mikor a helység a váradi apátság székhelye volt - hullámfürdője kellemes. Itt voltunk egészen estig. Hazatérésünk előtt megtekintettük azt a természetvédelmi területet ahol a híres hévízi tündérrózsa található. Este a borsi Márton cukrászdában fagyiztunk. Csütörtökön hosszú túrára indultunk a Sebes- Körös völgyébe. Csodálatos természeti környezetben, függőhidakon átkelve közelítettük meg a kiválasztott látnivalókat, többek között a híres Magyar barlangot, amelynek egy része látogatható. Lelkes fiatal vezetőnk elmesélte hogyan élhettek itt az ősemberek. Amíg a

barlangban voltunk eleredt az eső és a visszatérés a függőhidakon, az örvénylő folyó felett elég félelmetes volt. Talán ez még emlékezetesebbé teszi a kirándulást. A következő napot a rendkívüli meleg miatt strandolással töltöttük, a híres Félixfürdőre látogattunk el. Kedvelt kirándulóhelye volt ez a nagyváradi magyar értelmiségnek a századfordulón, többek között Ady Endre is sokat kikocsikázott ide. Ma a térség egy kedvelt pihenőparadicsoma. Az utolsó napra maradt Nagyvárad megtekintése, igazgató úr kalauzolásával a városnézést a székesegyházi bazilikánál kezdtük a lovagkirály Szent László szobrának megtekintésével. A székesegyházban megtekintettük az állandó kiállítást, ezt követően átsétáltunk a püspöki palotába, ahol jelenleg még a múzeum működik és megnéztük a történelmi kiállítást. Örömmel hallottuk, hogy a püspöki palota visszakerült eredeti tulajdonosához, s így a múzeum hamarosan új helyen fogadja majd a látogatókat egy gondosan megrendezett kiállítással. Bár a nap már ekkor is melegen sütött, hosszú sétát tettünk a történelmi belvárosban. A híres nagyváradi „Váci utcán” lépten nyomon magyar történelmi emlékekbe botolva lassan elértünk a Lórántffy Zsuzsanna református központba, amely a Királyhágómelléki püspökség épületegyütteséhez tartozik. Az előtte lévő parkban megpihentünk Lórántffy szobra mellett. Utunk utolsó állomása a vár volt, amelyet nemrég adtak át a nagyközönség számára, s bejáratánál teljes magyar nyelvű ismertetőt is olvashattunk a vár történelméről. Mindaz, amit Nagyváradon láttunk töredéke annak, amit meg kellett volna tekintenünk, de talán legközelebb erre is lesz lehetőségünk.

Borsra való visszaérkezésünk után nem sokkal az iskolával szemben lévő futballpályán megkezdődtek a Borsi Községi Napok, ahová valamennyien meghívást nyertünk, mint testvérvárosból érkező vendégek. Nagy örömmel vettünk részt a színvonalas bemutatón, különösen a borsi iskolások műsora érdemel említést. Az est két kiemelkedő szereplője a könnyűzene területéről Dancs Annamari székely énekesnő valamint Márió Magyarországról voltak. Igazi nyáresti hangulat volt. Nehezen ugyan, de ágyba került a csapat, hiszen másnap már a hazautazásra kellett készülnünk. Vasárnap még részt vettünk a református templomban az istentiszteleten. Ezt követően értékeltük az elmúlt hetet megköszönve minden borsi résztvevőnek a támogatást. Nem udvariasságból mondjuk, hogy otthon éreztük magunkat. Mindenkit szeretettel várunk Jászfényszarun.

Nagyné Kiss Mária

## Nem szabad a magyar konyhát pusztulni hagyni



Serleg és emléklap a Fényszarui Triónak

A 6. Jász Expo Kiállítás és Vásárra kaptak meghívást a FÉBE Szücs Mihály Huszárbandérium asszonyai, lányai.

A megnyitón került bemutatásra a „Népi ételek a Jászságból” című könyv második, bővített kiadása. A fényszarui asszonyok, lányok az újszászi hagyományörzőkkel karöltve a könyv receptjei alapján készített süteményekből kínálták a nagy számban megjelent közönséget. A siker nem maradt el.

Ezen a rendezvényen tudtuk meg, hogy augusztus 9-én a Margit-szigeten a Jászsági Vendéglátók Egyesülete megrendezi a jászsági népi ételek fesztiválját. Többben javasolták, hogy mi is induljunk a versenyen. Négy kategóriát hirdettek: bográcsban készült ételek, szabadúton sült ételek, pandurgulyás valamint tészta-sütemények. Mi ez utóbbi kategóriában indultunk, amelyben a rangos zsűri *Tugyi Róbert* cukrászmester véleményét, szakértelmét vette figyelembe.

Az eredményhirdetésnél kiderült, hogy a túrós lepény, a kaprostúrós, a mézespuszi, a meggyespiskóta, az almáslepény és a fényszarui rostélyoskalács ízlett legjobban.

A zsűri különdíját a Bedekovich Lőrinc Népfőiskolai Társaság Drámapedagógiai Műhelyét képviselő *Nagy Lászlóné Terike* és *Nagy Jánosné Anikó* kapta.

Az első helyezéért járó emléklapot és serleget a „Fényszarui trió” csapata vehette át, amelynek tagjai: *Szabó Istvánné Erika*, *Görbe Jánosné Amália*, *Petőné Kapalyag Éva*.

Örülünk, hogy Jászfényszaru jó hírnevét öregbítették ezen a téren is, hiszen a hagyományörzés feladata az is, hogy a régi ízek, az egyszerű ételek ne vesszenek el. Mert Mikszáth Kálmán is megírta: „Nem szabad tehát a magyar konyhát pusztulni hagyni.”

Petőné Éva



A fényszaru főlías kertészkedésnek több évtizedes hagyománya van. Folytatják kicsiben, nagyban, több-kevesebb sikerrel. Ezúttal olyan gazdaságról írunk, ahol a növénytermesztés a család fő megélhetési forrása.

Kiss Tibor eredeti szakmája autóközlekedési technikus, 26 évig dolgozott autószerelőként Zuglóban. Hét évvel ezelőtt úgy döntött családjával, az egyébként fényszaru illetőségű fiatalember, hazajönnek, hogy a szülők ne legyenek egyedül. A ház kertjében, amit megvásároltak, főlíasátrák álltak. Ez „csábitotta” őket arra, hogy egy teljesen más szakmában próbáljanak helytállni. Gazdaságukra Györiné dr. Czeglédi Márta polgármester hívta fel a szerkesztőség figyelmét. A Dózsa György úti kertet július 22-én tekintettük meg.

- A kistarcsai ház árát mind ide fektettük be - tekint körbe portáján a halkszavú házigazda. - És ezen kívül két másik kertbe. Gazdálkodunk még 24 hektár szántóföldön, amin búza, kukorica, csemegekukorica termelt, a jövedelmezőséget illetően a mérleg ezen a nyáron minusz.

A nyitott fólia alól árad a forró, páradús levegő. Alatta a derékig érő növények levelei még takarják a növekvő Kecelit, Cecilét és Century-t, azaz a szép, fehérhúsú paprikákat.

Zsuzsa, a feleség szíves invitálásának nem lehet ellentmondani. A konyhában beszélgetünk tovább. Előkerül a permetezési napló, amit kötelező a termelőknek vezetni, de két másik füzet is kéznél van, hamarosan kiderül, mire valók?

- A Gödöllői Agráregyetem szaktanácsadói szolgálata 1997-ben indult, amikor tudomást szereztem erről, szerződést kötöttem velük. - mondja Tibor. - Persze tanultam is, a fiammal együtt alapfokú növényvédős tanfolyamot és 80 órás „zöldkönyvest” végeztünk.

A füzetből megtudjuk mikor, mit javasolt a tanácsadó szolgálat képviselője a palántanevelés közben, a tűzdelés előtt, kiültetés után, a tápanyag, a vegyszer alkalmazása terén. Ez a mace-rásnak tűnő termesztési eljárás a háziak szerint nem hiábavaló, nem fölösleges kiadás. Úgy tartják, saját érdekük, hogy olyan árut termeljenek, ami a piacon megjelenhet, állja a versenyt, ami a legjobb.

Kiss Tiborék több ezer palántát nevelnek. A paprikát már láttuk, így átsétáltunk a „paradicsomba”: a másik kertbe, ahol ezt a jellegzetes illatot árasztó, piros bogyós termést adó növényt serkentik egyre szebb és jobb termésre. Van főlías és szabadföldi. A fólia alatti növények 5-6 méteres hajtásai kúsznak a tartóhuzalokon. Folytonnövő fajta, gondozása, a hajtások terelgetése, kötözése rendkívül időigényes. A szabadföldön termő

## Folytatni muszáj

palánták kisebb fává terebélyesedve, a támrendszerhez igazítva fogadják a nap sugarait s szívják fel mohón a locsolóvizet.

Az ültetvények gondozása koratavasztól késő őszig tart, szinte óráról órára van mit tenni a család felnőtt tagjainak és kell a segítség is. Ültetéskor, szedéskor ismerősök jönnek, a talajmunka azonban a legnehezebb. Aki teheti fejleszti, azaz gépesíti gazdaságát. A hogyanra nincs igazán más módszer, mint jelen esetben is: az állami támogatás mellé komoly hitelt kellett felvenni. Az MTZ traktor, a permetezőgép, a szállító jármű, az ásógép, a talajmaró vagy a 68 lóerős gyönyörű kistraktor elengedhetetlen feltétel ebben a vállalkozásban. Komoly segítség a gazdálkodónak, de komoly kiadás is: a hitelt törleszteni kell.

Eddig az érem egyik oldaláról esett szó. A megtermelt árut piacra kell vinni és mielőbb eladni, mert a tárolási kapacitás korlátozott. Továbbá a piac is pénzbe kerül: helypénz, raktár bérlete, az ott töltött időt (egy-egy szállítással napokat) már nem is számolja az ember. Nem panaszként hangzik, amit Kiss Tibor mond, velejárája ennek a foglalkozásnak, különösen ilyen méretű gazdaságban, mint az övék. De azt is elmondja, ha most kéne belefogni, a kertészkedést nem merné elkezdeni. Abbahagyni sem lehet, mert mindenüket ebbe fektették: pénzüket, reményüket, testi-lelki erejüket. (Megjegyzem: az újságban való szereplést nem ők akarták, ezért külön köszönjük, hogy végül hozzájárultak a cikk közléséhez.)

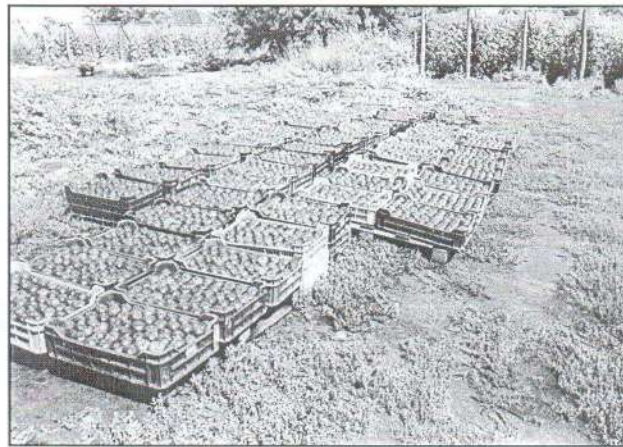
\*

A ma már közszájon forgó kérdés nem kerülhető meg: mi lesz az uniós csatlakozás után a zöldségtermelőkkel? A szakemberek azt mondják, uniós támogatást az egyéni termelő nem kap ebben a termelési kategóriában. Az uniós piac ezen a területen lazán szabályozott, nincsenek kvóták. A termesztésre és értékesítésre létrejött társulásokon keresztül azonban támogatáshoz juthatnak a gazdák, s a szervezethez révén biztosabb piachoz. A zöldségtermesztés hosszú, fáradtságos folyamatában az értékesítés is fontos tényező, ha nem a legfontosabb.

Nem tudni miért, esetleg kin vagy min múlik, hogy szűkebb régiók zöldségtermesztői inkább az egyéni elgondolások szerint szervezik munkájukat. Aki hajlandó lenne társulni, nem akad társa. Egy TÉS (termelési és értékesítési szövetkezet) megalakulásához minimum 8 gazdálkodó kell, s ha ez sikerülne, akkor már csak egy felelős vezető hiányzik, aki összehangolja a teendőket a biztosabb jövedelmezőség érdekében.



A növények gondozása mintaszerű.



Háttérben a támrendszeres paradicsom ültetvény.



Szállításra kész a paprika is.

Kép és szöveg:  
Sugár Istvánné



## Hirdetmény

A Bedekovich Lőrinc Népfőiskolai Társaság, mint helyben működő népfőiskola, 2003. július 23-i elnökségi ülésén, „A kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről” szóló 1997. évi CXL. tv. 82. §-a alapján határozatot fogadott el a helyi Közművelődési Tanács megalakításáról és az abban való részvételre vonatkozóan.

A Közművelődési Tanácsot azok az alapító okirat szerint közművelődési célú társadalmi szervezetek hozhatják létre, amelyeknek bejegyzett székhelye az adott település, s amelynek legfelsőbb szerve írásos határozatban jelzi ez irányú szándékát.

A Közművelődési Tanács tagja lehet minden jogi személyiséggel rendelkező, helyben működő közművelődési társadalmi szervezet (egyesület, alapítvány stb), valamint a helyi közművelődést támogató gazdasági vállalkozás képviselője.

2003. szeptember 23-ig további szervezetek nyújthatják be a jegyzőhöz a csatlakozási szándékot tartalmazó határozataikat.

Jászfényszaru, 2003. augusztus 25.

Mészáros László jegyző

## Nyugdíjasok a Mátrában



A mátrászentimrei templom előtt. Fotó: Sz. L.

Július 26-án a Mátrába kirándultak az Őszirozsa nyugdíjas klub tagjai. A nap folyamán sok nevezetesen helyen megfordultunk.

Először Fallóskúton a Mária-kápolnát tekintettük meg, ahol tiszteletünkre Pascal szerzetes atya megkondította a harangot.

A mátrászentimrei modern építésű templomnál megálltunk kis időre a Mátra költőjének tartott Sík Sándor emléktáblájánál. Mátrászentlászlón megcsodáltuk a három falu templomát, a mátrászentistváni Vidrócki-csárdában megismerkedtünk a szlovák bablevessel is. Ebéd után jól esett a pihenés Galyatetőn, a friss, tiszta levegőn, ahol megtekintettük a Kodály-templomot. A világhírű magyar zeneszerző ezen a helyen komponálta „Csendes misé”-jét.

A merészebb klubtársak nemcsak a Kékestetőt „hódították meg”, hanem az adótoronyt is, ahonnan a felejthetetlenül szép kilátásban gyönyörködtek.

Bátran kijelenthetjük, hogy maradandó élményt nyújtott számunkra ez a kirándulás. Köszönet érte a művelődési ház dolgozóinak és Lengyel László autóbusszvezetőnek korrekt, türelmes hozzáállásáért.

Vas Istvánné klubvezető

## Tanévnyitó buli

A Művelődési Házban szeptember 6-án 20–24 óráig fellép a MAKE-UP zenekar. A belépődíj 500,- Ft. Büfé is lesz!

## Geofizikai mérések Jászfényszarun

Értesítjük a település lakosságát, hogy a Geofizikai Szolgáltató Kft. a MÖL Rt. megbízásából szeizmikus méréseket végez 2003. augusztus 21-e és 2003. október 5-e között. A mérés előkészítésekor a geodéták jelzőkarókat helyeznek el. Ezek mentén telepítjük a kábeleket és érzékelőket a föld felszínére, amely néhány napig marad ott.

A jelzőkarókat, eszközöket a mérés befejezését követően összeszedjük. Az érzékelők telepítése elsősorban közterületen történik, az Önkormányzat engedélyével. Ha az eszközök elhelyezése magánterületen szükséges, a tulajdonosokat előzetesen tájékoztatjuk.

Amennyiben a mérésekkel kapcsolatosan kérdésük, vagy bejelenteni valójuk, kárigényük van, ezt megtehetik a csoport telefonszámán, amely 57/502-780.

Kérjük, hogy eszközeinket és jelzőkaróinkat szíveskedjenek a helyükön hagyni. Türelmüket és megértésüket köszönjük.

Szeizmikus Kutatócsoport  
Jászberény

## Köszönetnyilvánítás, emlékezés

Fájó szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, szomszédnak, barátoknak, akik részt vettek szeretett férjem, édesapánk és nagypapánk  
**PETŐ FERENC**  
temetési szertartásán, sirjára virágot, koszorút hoztak, fájdalmunkban osztoztak.  
A gyászoló család

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik özv. SÁNDOR LÁSZLÓ temetésére eljöttek, sirjára koszorút, virágot hoztak.  
„Drága jó szívét,  
dolgos két kezét  
Áldd meg, Istenem!  
S én megköszönöm,  
hogy ő lehetett  
az Édesapám.”  
Szerető lánya és unokája



Emlékezünk  
RÓZSA LÁSZLÓ  
halálának  
30. évfordulójára.  
Családja



## Kör.Kép

A TRIÓ TV körzeti magazinjában minden héten aktuális tudósításokat, riportokat láthatnak Jászfényszaruról.

A körzeti magazin Kör.Kép címmel jelentkezik keddenként 19.30 órakor.

Az ismétléseket csütörtökön, vasárnap és hétfői napon láthatják nézőink, amelynek időpontját a Képujságban közöljük.

## Konténeres szemét- és sittszállítást vállalok.



Megrendelhető:  
06/30/9706-506  
telefonon vagy  
személyesen.

Lázár István

Jászfényszaru, Damjanich út 24.

## Állateledel és felszerelési szaküzlet nyílt

a Kastély mellett

(Jászfényszaru, Szabadság út 75.)

- olcsó és minőségi tápok, konzervek,
- akciós termékek,
- madár-, hal-, teknős-, rágcsáló eleségek és kellékek

2000 Ft fölötti vásárlás vagy megrendelés esetén 18 óra után házhoz szállítást vállalok Jászfényszaru területén!

Tel.: 06-70/387-2641

## APRÓHIRDETÉSEK

Jászfényszaru központjában, a főúton, évek óta működő, 24 m<sup>2</sup> üzlethelyiség kiadó. Tel.: 06/30/3872-352. Érd.: Zsolyominé, Szabadság út 69.

\*

100 m<sup>2</sup> fölrakásra előkészített, csíkokra lepattintott színes márványkő, egy márványkőpattintó eladó. Tel.: 06/30/3872-352.

\*

Fóliázásra alkalmas kert kiadó 2004-től. 06/30/911-6631.

## Júliusi anyakönyvi hírek

**SZÜLETTEK:** Harangozó Anett (Jáger Ildikó), Radics Máté (Radics Beáta), Török Kristóf (Demény Erika).

**HÁZASSÁGKÖTÉS NEM VOLT.**

**ELHUNYTAK:** Annus Béla (43 é.), Borbély Péterné Makádi Anna (91 é.), Kiss Boldizsárné Dobák Paula (64 é.), Kiss Etelka (94 é.), Kovács Lászlóné Zöllei Margit (62 é.), Kovács Pál (71 é.), Sándor László (72 é.), Sőregi Károly (71 é.), Török Jánosné Oroszi Mária (72 é.), Varga Emánuel (68 é.).

## MAGTÁPKER Kft.

Jászfényszaru,  
a volt Hajtató telep, a Corvina út vége  
Táp-, terménykereskedés  
Tel.: 57/522-090 57/423-872

Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig 8.00-16.00



**Napi áron kaphatók:**

Saját gyártású tápok kedvező áron:  
malac starter (indító), intenzív süldő és hízó táp, intenzív csirke-, tojótáp, kutyatáp, kukoricadara, borsós dara.

Linzi műtrágya megrendelhető.

Mezőgazdasági gépi munkák végzése.

Betakarítást vállalunk.

## TUSOR Kft

Fűtéstechnikai és Vas-Műszaki Szaküzlet  
Pusztamonostor, Szabadság u. 71.  
Tel./Fax: 06/57/521-070, 06/57/521-396  
www.tusorkft.ini.hu

**SZEPTEMBERI AKCIÓNK:**

- FÜRDŐSZOBAI BERENDEZÉSEK
- VAILLANT, BERETTA, JUNKERS, WESTEN cirkók és kombicirkók
- TERMOTÉKA, TERMOMAX, HÖTERM gázkazánok
- SZENES KAZÁNOK
- PURMO ACÉLLEMEZ RADIÁTOROK
- GÁZTŰZHELY, GÁZBOJLER, GÁZVÍZMELEGÍTŐK
- LÁTVÁNY GÁZKONVEKTOROK
- VASANYAG MINDEN MÉRETBEN

A házhozszállítás térítésmentes!

Nyitva: H-P: 7.30-17.00 ó. Sz: 7.30-12.00 ó.

## ELEKTRO OMEGA BT.

### Villamossági Bolt

Jászfényszaru, Dobó István út 16.  
Tel.: 06/30/9483-994, 06/57/522-420  
fax: 06/57/522-421

Nyitva: Hétfőtől péntekig 9-17 óráig.  
Szombaton 8-13 óráig.

Villanoszereléshez minden egy helyen!

Dobozok, csövek, vezetékek, kábelek, szerelvények, lámpatestek.

**Szolgáltatások:**

Érintésvédelmi, villámvédelmi, tűzvédelmi felülvizsgálatok.  
Elektromos szerelések.  
Áramszolgáltatói ügyintézés.  
Szabványos fővezeték és fogyasztás mérőhely elkészítése.



**Hirdetésfelvétel, ügyfélszolgálat:**

Keddi napokon du. 3-5 óráig

a Fűst S. u. 23. sz. alatt várja Önöket Tamus Angéla.

Tel.: 06/30/232-2303

Allianz

Allianz Hungária Biztosító Rt.

## A Fotósbolt hírei

Jászfényszaru, Szabadság út 49. Tel.: 57/423-353.

Nyitva: Hétfőtől péntekig 13-18 óráig. Szombaton 9-12 óráig.

Fotócikkek - filmek - karórák, ébresztőórák, magnó-, videókazetták.

Órajavítás, elemcsere.

Temetésre koszorúk és sírcsokrok megrendelhetők.

Új szolgáltatás! Megkezdtük a szemüvegkeretek forgalmazását. Igény szerint szemüvegét készre csináltatjuk.

## MIRR-MURR

**Ruházat-, játék- és pelenkadiszkont**

**Pólók:** Gaba, Dia-Ria márkák  
szeptember 1-12-ig 10 % árengedménnyel.

**Leányka ruhák:** 10 % árengedménnyel

Szabadidők egyre nagyobb választékban (ASTI, TERESA, GABA)

**DUK - fóliás, tépőzáras, gumis derekú pelenka: 25,- Ft/db**

DUK - légáteresztő, tépőzáras, gumisderekú pelenka: 34,- Ft/db

Libero UP-GO discovery maxi + és junior nagycsomag: 1650 Ft, **kiscsomag: 700,- Ft**

**UP-GO pelenka darabja: 56,- Ft**

**Zoknik:** 00-46-os méretig (Herbert, Jotti, Garfield, Gaba márkák)

**Nálunk megkap mindent egy helyen !**

Jászfényszaru, Kozma lejáró,  
a fagyizó melletti kis utca.

**Nyitva:**

H-P: 8.00-19.00 ó.

Sz: 8.00-13.00 ó.

V: zárva



## Eboltás – új helyszínen!

Az ebek 2003. évi veszettség elleni kötelező védőoltását **belterületen a Tűzoltószertár előtt** (Jászfényszaru, Petőfi Sándor út 14.) végzi a hatósági állatorvos.

Az eboltás időpontjai:

**Szeptember 3-án** 16-19 óráig (szerdán) belterületen (Tűzoltószertár)

**Szeptember 4-én** (csütörtökön) 9 órakor a Vasúttanyán, 10 órakor a Palla-tanyán

**Szeptember 4-én** (csütörtökön) 16-19 óráig belterületen (Tűzoltószertár)

Pótoltság:

**Szeptember 11-én** (csütörtökön) 16-19 óráig belterületen. (Tűzoltószertár)

Az oltás díja ebenként 1.300,- Ft, amely tartalmazza a főregtelenítő tableta árát is.

Az oltás díját az oltáskor a helyszínen kell készpénzben megfizetni.

Az Állategészségügyi Szabályzat előírása szerint minden 3 hónaposnál idősebb ebet a tulajdonosa vagy tartója köteles évenként a saját költségére hatósági állatorvossal veszettség ellen beoltatni. E kötelezettség megszegése 50.000,- Ft-ig terjedő szabálysértési bírsággal szankcionálható, továbbá a védőoltás alól elvont ebet a települési önkormányzat állami kártalanítás nélkül köteles kiirtatni.

## Sport

Labdarúgó csapatunk idegenben győzelemmel kezdte meg a szereplését a Megyei I. osztályú bajnokságban. A folytatás is jól sikerült, hazai pályán, jó csapatjátékkal értékes győzelmet aratott az újonc Jánoshida együttesével szemben.

**Eredmények:** Jászlady–Jászfényszaru 1:3, góllövők: Nagy R., Geröcs G., Balogh B. Ifi:

3:1. Jászfényszaru–Jánoshida 4:1, góllövők: Nagy R. (2), Balogh B., Kratofil Cs. Ifi: 5:2.

**Megyei I. osztály 2003/2004. évi bajnokság őszi idényének sorsolása**

1. forduló	augusztus 17. vasárnap	16.30 óra	Jászlady–Jászfényszaru
2. forduló	augusztus 24. vasárnap	16.30 óra	Jászfényszaru–Jánoshida
3. forduló	augusztus 31. vasárnap	16.30 óra	Jászárokszállás–Jászfényszaru
4. forduló	szeptember 6. vasárnap	15.30 óra	Mezőtúr–Jászfényszaru
5. forduló	szeptember 14. vasárnap	15.30 óra	Jászfényszaru–Kunhegyes
6. forduló	szeptember 21. vasárnap	15.00 óra	Tiszafüred–Jászfényszaru
7. forduló	szeptember 28. vasárnap	15.00 óra	Jászfényszaru–Besenyszög

## Régi Kaszinó Étterem

Jászfényszaru, Dózsa Gy. u. 1.

**Nyitva tartás:**

**hétfő–csütörtök: 11–21 óráig, péntek–szombat: 11–23 óráig,**

2003. szeptember 1-től VASÁRNASZÜNNAP!

**PIZZA! A kicsi 24 cm, a nagy 28 cm-es átmérőjű.**

**A pizza ára a csomagolást nem tartalmazza! A csomagolás ára: 60,- Ft/db.**

	Kicsi	Nagy
1. Margherita (pizzaszós, paradicsom, oregánó, sajt)	250,- Ft	350,- Ft
2. Prosciutto (pizzaszós, sonka, sajt)	330,- Ft	470,- Ft
3. Funghi (pizzaszós, gomba, hagyma, tojás, sajt)	320,- Ft	460,- Ft
4. Capricciosa (pizzaszós, sonka, gomba, sajt)	440,- Ft	620,- Ft
5. Hawaii (pizzaszós, sonka, ananász, sajt)	370,- Ft	520,- Ft
6. Kalifornia (pizzaszós, sonka, kukorica, sajt)	350,- Ft	500,- Ft
7. Magyaros (pizzaszós, kolbász, hagyma, erős paprika, sajt)	440,- Ft	620,- Ft
8. Füstí (pizzaszós, kolbász, hagyma, füstölt sajt)	440,- Ft	620,- Ft
9. Vegetáriánus (pizzaszós, parad., paprika, kukorica, borsó, gomba, sajt)	390,- Ft	540,- Ft
10. Bacon (pizzaszós, hagyma, baconszalonna, paprika, sajt)	440,- Ft	620,- Ft
11. Germán (tejföl, sonka, kolbász, hagyma, tojás, sajt)	480,- Ft	660,- Ft
12. Forwer (pizzaszós, bacon, kolbász, kukorica, paprika, sajt)	480,- Ft	660,- Ft
13. Libamájás (pizzaszós, hagyma, libamáj, borsó, gomba, paprika, sajt)	600,- Ft	840,- Ft
14. „Juh éj” (tejföl, sonka, juhtúró, kapor, juhsajt)	480,- Ft	660,- Ft
15. Rasputyin (pizzaszós, csirke, paprika, tojás, sajt)	480,- Ft	660,- Ft
16. „Piedóne” (pizzaszós, chilis bab, kukorica, kocka bacon, sajt)	480,- Ft	660,- Ft
17. Pepperoni (pizzaszós, szalámi, pepperóni paprika, főtt tojás sárgája, sajt)	440,- Ft	620,- Ft
18. Frutti di mare (pizzaszós, tenger gyümölcsei, sajt)	600,- Ft	840,- Ft
19. Lazacos (pizzaszós, lazac, kapribogyó, oliva bogyó, articsóka, sajt)	660,- Ft	900,- Ft
20. Pepperóni „extra” (pizzaszós, sonka, szalámi, bacon, pepperóni paprika, hagyma, főtt tojás sárgája, sajt)	600,- Ft	840,- Ft

Megrendeléseiket leadhatják az alábbi telefonszámon: **57/422-134**

A pizza mellé rendelhet hűtött dobozos sört vagy hűtött üdítőt is.

Várjuk kedves vendégeinket az étterembe nem csak pizzára!

Pizzáinkhoz és más, az étlapról választott ételeinkhez jó étvágyat kíván a **VÁGÓ BT.** minden dolgozója.

**Várjuk megrendeléseiket!**

## Ügyeletek szeptemberben

### Orvosi ügyelet

Ügyeleti telefon: **06/30/9150-600**

**szeptember 1–5-ig:** Dr. Kocsis András (Hunyadi út 1/a.), **6–7-ig:** Dr. Kiss József (Deák F. tér 1.), **8–14-ig:** Dr. Palencsár Csaba (Ságvári E. u. 8.), **15–21-ig:** Dr. Tóth Zoltán (Fürst S. út 12.), **22–25-ig:** Dr. Kocsis András (Hunyadi út 1/a.), **26-án:** Dr. Palencsár Csaba (Ságvári E. u. 8.), **27–28-ig:** Dr. Palencsár Csaba (Ságvári E. u. 8.).

Az ügyeleti szolgálat **baleset vagy életveszély esetén** vehető igénybe.

\*

### Szent Anna Gyógyszertár

Katona J. út

Tel.: 522-460

Készenlétes telefon: 422-868

Nyitva: Hétfőtől péntekig 8.30-12 óráig, 15-19 óráig, valamint szeptember 13-án és 27-én 8-12 óráig.

\*

### Kleopátra Patika

Szabadság út 40. Tel.: 424-046

Készenlétes telefon: 06/30/244-1456

Nyitva: Hétfőtől péntekig 8-18.30 óráig és minden szombaton 8-12 óráig.

A gyógyszertárak nyitvatartási időn túl felváltva **készenléti szolgálatot tartanak**, amely **csak sürgős esetben** vehető igénybe.

\*

### Készenlét a vízműnél

Hibabejelentés munkaidőben a **57/ 422-631-es**, munkaidőn túl a **06/30/275-3350-es** telefonszámon.

\*

### Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 06/30/9-150-600

Mentők: 104

Tűzoltóság: 105

Tűzoltóparancsnok (Jászfényszaru): 06/30/9-745-690

Rendőrség (Jászberény): 107

Rendőrség (Jászfényszaru): 06-70/330-7626

TIGÁZ hibabejelentés: 06/28/430-488

MI ÚJSÁG FÉNYSZARUN?

Jászfényszaru város lapja.

Kiadja:

Jászfényszaru város Önkormányzata.

Felelős szerkesztő: **Sugár Istvánné**

A szerkesztőbizottság elnöke:

**Nádudvari László**

Felelős kiadó:

**Györiné Dr. Czeglédi Márta**

A szerkesztőség címe:

Városi Könyvtár 5126 Jászfényszaru, Fürst S. u. 1.

Tel./Fax: 57/422-265 Mobil: 06/30/233-6954

E-mail: [librjfi@mail.datanet.hu](mailto:librjfi@mail.datanet.hu)

Lapzárta: minden hónap első munkanapja.

<http://www.interj.datanet.hu.miujsg>

Készült:

a VERZÁL-PRINT Kft. nyomdájában

Jászberény, 2003

Felelős vezető: **Purda József**

Táskaszám: 1188

Ára: 55,- Ft

Nyilvántartási szám: B/PHF/482/Szo/1990.

ISSN 1417-894X